



REGGIO CALABRIA 198

FROM THIS

THIS DANGEROUS BEGINNING

REGGIO CALABRIA...

The Year of Three

Ferdinando Frega

GILLETTE: MWAKA WA NAMBA TATU — SEHEMU YA 1

Miaka thelathini na mitatu imepita tangu mwaka ule. Tatu ni namba iliyosukwa ndani ya maisha yangu, ndani ya kile nilicho, ndani ya kile ninachofanya, ndani ya uwepo wangu wenyewe — na ili kuielewa kikamilifu nililazimika kusubiri miaka sitini: mara tatu ishirini, upimaji wa pembetatu, kama sala, kama pembetatu, kama nyembe tatu za Mama Gillette.

Namba tatu. Si namba inayotokana na nyingine — ni namba tasa. Maana yake, kwa wakati mmoja, mambo matatu: ukamilifu wa mwanadamu.

Huo ndio mwaka nilioamua kuoa, nilipokea uteuzi wa kampuni ulioandaliwa kwa ajili yangu peke yangu, nilikubali kuingizwa katika Umasoni, nilishuhudia kuzaliwa kwa watoto wangu, nilikusanya faida mara tatu zaidi ya wenzangu, na nilikomaa kikazi kwa ukuaji wa nyongeza ya asilimia thelathini na tatu.

Mwaka unaostahili kuwekwa kwenye fremu — na nasema hivi leo, miaka thelathini na mitatu baadaye.

Ulikuwa pia mwaka wa kukutana kwangu kwa mara ya kwanza kwa dhati na *The Jungle Book* ya Rudyard Kipling, kisha na *If*—, aliyomwandikia mwanawe baada ya kifo cha mapema cha kijana huyo.

Niliguswa sana, kama mwanamume, kama baba, kama Mmasoni. Maisha yangu baada ya hapo hayakuwa sawa kabisa tena.

Rudyard Kipling — mwandishi, mshairi, Mmasoni, mwanahabari. Alizaliwa India mwaka 1865, miaka mia moja kamili kabla yangu. Sasa ni miaka tisini tangu aondoke.

Leo najikuta nikitazama ni maamuzi gani mtu mwenye asili ya India atafanya akiwa usukani wa kampuni iliyoipa familia yangu kila kitu.

Natumaini, kwa dhati kabisa, kwamba yeye pia amesoma *If*—.

Karibu, Bwana Rais. Wewe ni rais wangu pia — kwa sababu wewe ni mlinzi wa mama yangu. Kwa hilo, siwezi kufanya lingine ila kukushukuru.

Ferdinando